

# 荷兰培养城市开发者的教育方法

## Training City Developers, the Dutch Way of Education

汉斯·德扬 陈雅薇 汤姆·达门 著 陈雅薇 译

**摘要：**经济、人口、气候和科技的根本改变给城市开发者带来了巨大的挑战。城市开发者需要预计城市开发过程中形形色色的变化以及日益增长的不确定性，同时也要平衡社会各种不同的力量。为了使城市管理者 and 开发者获得最新的与实践紧密结合的知识以胜任他们的工作，荷兰的大学必须创新地设计与与时俱进的教学大纲。在本文中，我们将介绍一种在荷兰培养城市管理者 and 开发者的教学体制，并以荷兰代尔夫特理工大学为例来解释荷兰教学大纲的设计构思。我们将介绍两个不同但相互联系的教学计划：本科—硕士教育和在职硕士生教育。最后，我们总结这种教学构思的特色，以及对对中国城市开发者教育的启示。

**Abstract:** Fundamental changes in economy, demography, climate and technology create tremendous challenges for city developers. City developers need to anticipate diverse transitions and increasing uncertainty associated with urban development processes but also need to balance societal forces. In order to equip urban managers with the most advanced but also practical knowledge to fulfill their tasks universities in The Netherlands had to design new educational programs. In this article, we will introduce an education system in the Netherlands that trains current and future city developers and urban managers. We use Delft University of Technology as an example to illustrate the design concepts behind Dutch education programs. Two different but interrelated education programs: bachelor-master education and post-experience master education are introduced. Finally, we summarise the characteristics of the system and the implications for the Chinese education of city developers.

**关键词：**城市开发者；荷兰教育方式；代尔夫特理工大学；中国启示

**Keywords:** City Developer; Dutch Way of Education; Delft University of Technology; Chinese Implication

**作者：**汉斯·德扬 (Hans de Jonge)，荷兰代尔夫特理工大学建筑学院房地产管理学，教授  
陈雅薇，荷兰代尔夫特理工大学建筑学院房地产管理学，副教授  
汤姆·达门 (Tom Daamen)，荷兰代尔夫特理工大学建筑学院房地产管理学，副教授  
**译者：**陈雅薇，荷兰代尔夫特理工大学建筑学院房地产管理学，副教授

## 1 概述

城市开发被形容为“复杂，多变和多样” (Dekker & van Kempen, 2004; Roberts & Sykes, 2000; Borja & Castells, 1997)。复杂的内部和外部力量相互作用，创造了一个复杂多变和多在样的社会政治经济世界。城市的政治、经济、社会和文化国际化也给现有的城市系统带来巨大的挑战。在《信息时代城市的地方和全球管理》一书中 (Borja & Castells, 1997)，丹尼尔斯 (Daniels) 解释了伦敦道克兰 (Docklands) 重建中金丝雀码头 (Canary Wharf) 项目失败的原因：加拿大公司 Olympia & York 采用的房地产投机策略无法吸纳 20 世纪 90 年代初伦敦和纽约金融服务业经历的低就业余震。丹尼尔斯总结道：

“国际市场的服务拓展给全球城市系统带来了更高层次的互通性，以及因此产生的超出以往的竞争。金丝雀码头的经验表明，城市的大型城市规划和项目已经被几乎无法控制的外部力量所绑架。”

城市所面对的各种各样的挑战，显示了城市体系的日益复杂多变的现实。为成功完成行动计划并保证城市的顺利变革，城市管理者或城市开发者在处理日常工作时需要适时行动和回应。他们也需要引导城市开发过程，保证不论强弱，利益相关者都能获得满意的结果。最重要的是，他们需要保证城市开发的质量和结果与市场（预期的最终使用者）的需求相匹配，而且其质量超过项目本身的预期，并对地方社区产生正面的影响。对城市开发者来讲，重要的是理解城市表层下的机制，通过实践获得经验以及在改变中的团队或在一个充满矛盾目标的环境下工作的技能。高等教育在培养适应众多需求的胜任的城市开发者方面具有举足轻重的作用。

## 2 城市所面对的变化

在过去的几十年间，城市通过重建改造增强竞争力的努力有目共睹。城市通过不断更新自己的各种生存策略来适应不断改变的经济现实。库曼 (Kooiman, 1993: 46) 把这种不断适应城市管

理需求以应对多变而且复杂多样的社会政治世界的过程叫做“管治能力 (governability)。究竟什么样的策略能够跟得上全球和地方的时代变化，并且维持一个城市需要生存的优势和竞争力？一些研究者试图回答这个问题，如博尔哈和卡斯特 (Borja & Castells, 1997: 14 & 98) 建议要增强一个城市的竞争力和全球重要性，需要增强其连通性、创造力和制度的灵活性。他们认为对国际竞争的全面理解推动了大型城市开发项目在世界各个城市的广泛应用。这种项目经常因为政府、市场和市民对城市进步的共同渴望而以联盟的方式实现，以完成城市在政治经济社会和文化方面的进步。

在很长一段时间里，荷兰的城市发展都是由 (区域) 规划师、地理学者、城市设计者和建筑师所左右。地理学者研究空间需求；规划师决定应该安排何种功能；城市设计师为城市未来主要形态进行设计，以便为建筑师在其设定地块进行填充提供框架；城市工程师主要考虑基础设施。这样的人物分工仅考虑有限的学科，而且决策也十分清晰。政府机构准备规划，政客进行决策，市场竞争者被邀请来建造房屋填充地块。随着城市的挑战越来越复杂，相对应的城市管理开发的学科和专业所面对的任务也更复杂，表现在：

- 全球化经济要求城市有更高层面的考虑，并更多地从城市网络出发，而不仅仅是从城市的地理边界来考虑。这样的要求与荷兰传统的决策体系已经转向更加地方分权形式的公共管治结构相冲突。

- 人口和经济转型或改变 (人口老化、移民、人口集聚或社会分离) 使得城市出现空间需求和可供建筑存量之间的严重不匹配。

- 科技变革 (如信息技术) 带来空间使用形式的重大改变。

- 对全球气候改变的反思使得可持续性成为开发城市地区的重要考量。

- 政府逐渐萎缩的金库使得城市开发日益依赖于私人投资者的投资意愿。因此决策过程日益转变为一种更为复杂的管治制度，即公私合作制度。

- 政治决策过程产生在非常不同的场所：全球化要求对城市问题的分析要更有区域和国家的层面，而地方民众则主要感兴趣于解决本地的问题。

综上，城市开发的专业人士教育也应该与时俱进。原有的大学研究项目倾向于发展单独学科内的知识体系，而教育体制经常反映这一倾向。但是现实要求我们提供一种多学科结合的方法和技能，以便在变革的环境中进行操作。

### 3 城市开发的教育与实践影响

在荷兰城市所面对的各种改变促成了高等教育机构之

间、政府机构和市场私企之间的卓有成效的合作形式。政府激励并共同资助研究这一变革领域的有关知识。大学、政府机构和市场私企共同参与研究项目。城市开发的起点清楚地表明，我们的城市开发研究需要多学科结合的方法，而且这一想法正在付诸实践。社会学者、经济学者、地理学者、规划师等都参与到这一具有应用性质的研究中。由政府机构和市场的私企参与者共同资助成为申请这种研究项目的先决条件。这样的研究由种子基金启动，经过一段时间的推动后，项目的资金应转为通常的渠道。

几个新倡议方案进一步推广先前提到的这一新的思路。一个“实践研究院” (Practice Academy) 将专业人士和他们正在做的项目纳入到重要的位置。权威专家引导各类相关人士互相从对方的案例中学习并总结出下一步的行动。这些经验用来建立城市片区开发 (Urban Area Development) 领域的知识体系。几个高等教育机构创立了知识循环系统 (circles of knowledge)，使得专业人士得以有机会交换见解和经验。现在的基础设施和环境部 (即从前的规划环境部) 和大机构投资者、开发商以及咨询师共同投资在荷兰代尔夫特理工大学建筑学院下的房地产与住宅开发系下设置了一个城市片区开发的实践教授职位 (Practice Chair)。这个职位主要针对实践中遇到的重大问题，但是分析问题和解决问题的方式仍然是扎根于学术界。在 2006 年与实践教授职位同时设立的还有一个叫 SKG 的关注大型城市项目的知识基金会，由支持设立实践教授职位的各方创立。从此，这一实践教授职位和 SKG 与基础设施和环境部、省级和地方政府代表为主的政府机构、开发商、投资者、房地产公司、咨询公司为主的市场代表共同发起或参与创立了一系列着重于城市开发的不同侧面为主的论坛。表 1 列举了一些合作设立论坛的例子。在董事会中各方代表讨论领域的发展情况并制定研究日程表。由市场代表提出的问题成为实践教授职位和 SKG 知识基金会的研究日程表的重要课题来源。科研的主要研究人员包括领域内的研究人员和咨询公司的专业人士。科研成果也由参与各方共享并经常成为相关城市开发行业研

表 1 由代尔夫特理工大学的房地产与住宅系、城市片区规划实践教授职位和 SKG 知识基金会策划或参与的一系列论坛

论坛名称	主要任务
城市片区开发论坛 (Forum Urban Area Development)	这个论坛是非正式的组织形式，由参与机构松散工作。它主要注重知识和经验的交流，并讨论片区开发的方式、远景、意见和瓶颈。
水上荷兰 (The Netherlands above Water)	一个由 50 多个政府和私企、大学、技术院校发起的两年项目，主要侧重于片区开发
片区开发实践研究院 (The practice Academy for Area Development)	由荷兰空间规划研究院 (Nirov) 和另一个由代尔夫特理工大学房地产与住宅开发系创立的论坛 Habiforum 共同创立，主要关注片区规划的可持续性发展，并为专业人士提供交流提高自身知识的平台。

讨会议的主要讨论焦点。通过这种方式，SKG 不仅在发现市场即时的需求和挑战方面拥有优势，同时能够通过融汇跨学科知识和研究手段将理论和实际有效地结合起来。

除了研究合作，教育合作也成为来自不同学科和领域的研究成果和实践经验交流交换的重要形式。代尔夫特理工大学房地产系和它的实践教授职位以及众多关注城市开发、城市管理、城市经济和其他与城市研究相关的大学和研究所进行合作，主要集中在硕士后短期教育培训项目。其中，由代尔夫特理工大学房地产系、鹿特丹伊拉莫斯大学应用经济系和鹿特丹负责城市开发和土地开发的开发公司 OBR (Rotterdam city development corporation) 共同创办的城市开发硕士后项目，可以说是这种研究与业界结合的成功案例。

#### 4 连续教育模式 (Continuous Education System)：代尔夫特理工大学案例

变化的城市内外环境和调整教育目标以适应日益复杂的环境需要促进了一种新的教育设计样板。我们想在这里介绍的是在荷兰代尔夫特理工大学实践了十几年的教学项目。这个教学系统包括本科—硕士教育和在职硕士后教育，意在培养城市管理者 and 开发者，让他们拥有最新的和有实际应用价值的知识来胜任他们的工作。

##### 4.1 本科—硕士教育

代尔夫特理工大学建筑学院的本科生教育培养的是一个含建筑、城市化和建筑科学多方面性质的本科生 (broad Bachelor)。虽然本科专业的主要目标是培养学生如何设计，但也致力于拓宽学生对建筑环境、建筑法律和规范以及建筑经济和社会学的理解。在本科生教育中，与城市开发实践联系最紧密的教学由房地产与住宅专业组织，安排在本科的第三年，也就是最后一年的课程中。学生参与到小组进行案例设计，并分别扮演市政府不同部门的角色，为一个内城改造或棕地改造设计策略规划。在为海牙和福尔博赫 (Voorburg) 之间一个叫 Binckhorst 的 130 hm<sup>2</sup> 工业用地改造项目的模拟案例中，150 名学生参与到 15 个小组，进行设计规划和管理这样一个复杂的涉及各方利益和冲突的城市开发项目。

在硕士课程中，房地产与住宅系提供最综合的教学项目，即建筑层面和片区层面的复杂建筑过程的管理知识。学生获取在塑造和管理未来城市环境的多种广泛的知识和技能。在硕士的第一年的教学项目中，第一和第二季度的课程主要强调对房地产管理、设计和建筑管理及住宅管理专业知识的深入了解。第三和第四季度的课程则更着重于将前面所学的专业知识综合地运用到城市片区开发这一综合领域。

在四个季度的课程中，学生被要求练习各类大大小小的

实际案例。尤其在第三季度的城市 (再) 开发游戏单元，学生将面对一个复杂的正在开发的实际案例并通过角色扮演进行模拟。在一个在鹿特丹—海牙机场旁的叫做 Zestienhoven Park 项目中，学生通过分析经济和市场、成本效益分析以及企业房地产策略等来考虑自己的角色所需完成的任务。和本科的角色模拟不同的是，在本科模拟案例中，学生只集中扮演政府的各职能部门进行合作以获得策略方案，而在这个城市 (再) 开发游戏中，学生将继续本科的设计阶段，模拟城市开发现实中的各种复杂角色和开发过程中的讨价还价过程，并完成一个更详细的总体规划 (一种地块规划)。这个规划的完成是建立在如图 1 所示的政府机构、市场私企、住宅合作社和其他角色的协商基础上的。最后完成的城市开发方案不仅提供未来城市开发的项目，同时也将考虑到开发过程中的土地出让、成本效益分析、阶段划分和可能的公私合作模式。在教学大纲的准备中，鹿特丹开发公司 OBR 不仅参与教学单元的准备，而且参与学生的最后报告会来审核他们的最终成果 (图 2)。

在第二年的硕士课程中，学生可以选择融汇多学科的城市片区开发或房地产管理、设计和建筑管理及住宅管理三者之一的基本专业作为毕业论文的研究方向。越来越多的学生将自己的硕士论文和前面所说的以实践为基础的研究日程表联系起来。以这种方式，硕士教育也变得越来越受房地产与住宅系的研究领域驱动 (research-driven)，即学生的研究课题和房地产与住宅系里的研究日程表紧密结合，而这个研究日程表的设计又和实践有非常清晰的联系。比如，最近的一个研究课题和荷兰想举办 2028 夏季奥运会的雄心有关。这使得一些学生选择这个课题作为他们的毕业论文项目。有的学生选择奥运遗产创造为主题，还有的研究在奥运准备期间何种开发结构会有助于创造正面的奥运遗产 (Bakker,2009; van Prooye, 2010)。

房地产与住宅系的本科—硕士教育的一个主要特征是 该系具有与不同领域学科的学术界人士合作的传统，如

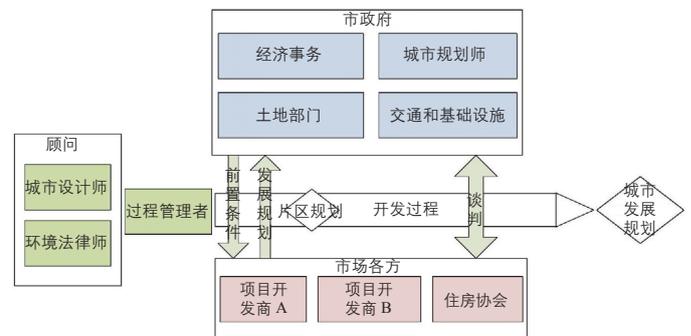


图 1 在第三季度的城市 (再) 开发游戏的案例模拟单元的角色设计

建筑学院的城市化系 (Department of Urbanism) 和建筑环境研究所 (Research institute for the Building Environment OTB), 代尔夫特理工大学内的土木工程学院 (Faculty of Civil engineering), 技术、政策和管理学院 (Faculty of Technology, Policy and Management) 的合作, 有时也和各种与城市研究有关的大学或研究所合作, 如鹿特丹伊拉莫斯大学 (Erasmus University Rotterdam)、NICIS 研究所 (NICIS Institute)<sup>①</sup> 以及荷兰公共管理学校 (Netherlands School for Public Administration)。即使在房地产与住宅开发系内, 教职员也是来自空间、经济、社会、法律和管理等多种专业学科。除了先前所介绍的四个领域外, 学生也在两年的硕士教育中学习和城市开发相关的各种深入诸如建筑经济、城市经济、可行性研究、建筑法律和管理理论等相关专业学科知识。因此, 通过学习房地产与住宅开发系课程, 学生有机会研究与建筑活动有关的生命周期内所有阶段的有关民族、文化、社会、功能、技术、经济、法律、机构和信息相关的各种学科知识。毕业后, 学生将会胜任参与建筑周期的各种机构的相关职位, 比如城市开发公司、大建筑公司、建筑事务所的专业人士, 或者建筑管理事务所的经理和住宅合作社的政策分析师等。

## 4.2 城市开发师硕士 (The Master City Developer)

2001 年代尔夫特理工大学、鹿特丹伊拉莫斯大学和鹿特丹负责城市开发和土地开发的 OBR 决定共同开办一个两年在职硕士后教育课程——城市开发师硕士。该课程针对在房地产和规划领域享有重要职位, 并已在相关领域工作 5 年以上的专业人士。它是针对荷兰“城市片区开发”(gebiedsontwikkeling) 实践而设计的。荷兰城市片区开发的主要特征是在多种城市开发层面的政府—企业合作, 实际干预已建城区的项目发起、规划和实施, 这种干预既包括小型的社区复兴也包括大型城市再生和转型。

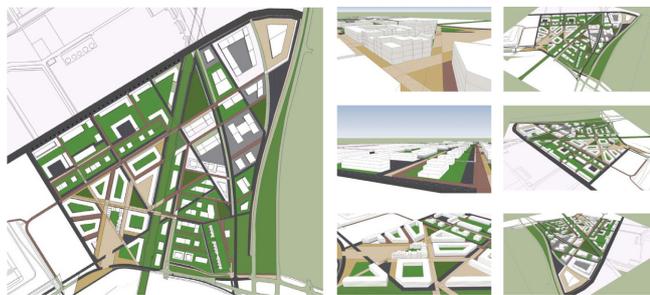


图 2 2010—2011 学年第三季度城市 (再) 开发游戏单元的 Zestienhoven Park 项目设计的学生设计成果之一

城市开发师硕士培训项目的创始人认识到, 城市片区开发项目需要特别的知识和技能。为了能有效工作, 参与这些项目的人应该能够不断地从不同的视角和不同的利益考量融入到一个可行的方案中, 并且能够策略地面对项目的政治、经济、社会和法律框架的调整或改变。开发整合的技能和策略性见解是培训项目的核心内容。在两年的四个学期中, 学员通过三个方面的教育形式和评估来提升技能和见解。

在第一学期, 参加城市开发师硕士班的专业学员每周定期参加讲座。这些讲座多是由科研人士和该领域拥有一定声望的专业人士提供, 并且多为互动形式。由此, 学生经常被鼓励提问和讨论新见解。即使没有提出问题, 课程协调人仍然会针对讲座提出重要事项或要求学员对讲座内容进行评论。同时, 每个讲座都有相应的学习目标, 并在讲座最后重新审视和讨论。这样, 学生不仅对不同讲座之间的关系更加了然, 也明白每个讲座人在何种领域对这个课程有知识贡献。

与第一个学期聚焦于提供给学员各种理论视角和概念来了解动态的城市背景相比, 第二学期主要研究如何在这样的城市背景下有效地工作。因此这学期课程主要介绍不同的理论工具和在实际案例中的讨论。这些案例有时由讲座人介绍, 有时由学员自己引入。这一学期帮助学员理解不同理论工具在实践中如何帮助 (或阻碍) 实践者有效应用, 特别是如何创造所谓的“组织能力”和如何平衡规划的不同质量和可用的工具。主题讲座和专题研讨会结合, 而辩论集中在特别案例上。另外, 第二学期也组织学生到国外考察以便将荷兰的特殊经验放在国际化的全景中进行反思。

第三学期将前两个学期的不同主题结合在一起, 但是探究得更深入。另外, 学员可以自由选择特别的课题或项目进行更深入的知识应用和反思, 包括现在规划过程中存在的特别的法律或金融问题, 或者因为政治和行政制度改变或市场需求改变而出现的问题。因此, 这个学期包括更深入的理论探索和对访问时看到的案例进行研究, 帮助学生采用和反思在第一年学习的课程, 并为毕业论文提案作准备。

在前三个学期, 学员通过考试和积极参与讨论、讨论会以及与讲座结合的探讨以检验他们获取的知识和技能。另外, 在每个学期最后学员都会报告相关的参考案例, 并提出三个不同的策略方案。每个方案都通过和实际参与这些项目的专业人士共同协商讨论得出。第四个学期, 也就是最后的学期将涉及单个的研究案例。这些项目的主体常常源自实践中遇到的问题: 雇主希望学员注重于所在机构在实践中遇到的策略和操作问题。学员也常被要求作为自己所在机构的改革代言人。学员的毕业论文因此多提供如何有效改变自身所在机

① NICIS 研究所为荷兰城市服务, 主要研究领域是荷兰城市。

构乃至所处专业的策略。毕业之后，城市开发师硕士毕业论文将通过网络向公众开放，其内容提要将在一个名为房地产杂志（Real Estate Magazine）的荷兰专业杂志上发表。通过这种方式，专业领域的最新知识得以广泛传播。

城市开发师硕士培训项目的发起人和组织者意识到，开发城市地区的专业知识非常多样，因为形成荷兰建筑环境的共同参与者包括国内和国际的实践者、研究界和其他不同层面拥有各种特别专业知识的参与方。这种共有实践需要那些参加城市开发师硕士课程的学员反馈并加入到实际的课程设计中，也就是说，这种实践的多样性应该切实反映到课堂的教学中（包括教师和学员在内）。因此，不管是城市开发师硕士课程的学员还是教师，都按照其背景进行挑选，以便较全面地反映参与到城市开发过程的形形色色的角色。一般每期城市开发师硕士班由25个专业知识和教育背景迥异的学员组成。通过选择，每期学员主要由项目开发商、房地产商、政府官员和住宅合作社的职员组成，并加入设计师、咨询师和其他参与城市开发的相关专业人士。通过这种组合，硕士班反映了实践的多样性，也帮助学员不仅从教师的讲座中获得知识，也能相互学习。另外，上述各种形式的教学方式帮助学员将所学到的新的见解带回到学员所在的工作环境和自己的同事或专业网络中的成员交流。另一方面，参与城市开发师硕士讲座的教师既是科学工作者，也是实践中专业领域的佼佼者。他们有的是创建硕士班的成员，但更多的是从其他大学、政府机构等邀请来的。通过参与硕士班的教学他们也获得挑战各自理论、观点和方法论的机会。除此之外，还有专业咨询师和政府或私企的决策执行人士提供讲座，参与讨论。这样的人员组成使得城市开发师硕士班的社会网络更加广泛，通过这样的社会网络，硕士班的教学也不断加入在研究城市开发方面有创新的研究人员和专业人士。通过硕士班的校友网络，城市开发师硕士继续联络、分享经验、组织短期培训、专业人士会谈和项目访问。因此通过城市开发师硕士班和实践参与者的相互交流，不仅学术质量得到提高，而且在这一领域的实践也更加有效。

#### 4.3 荷兰的教育方法：一种新趋势

房地产与住宅系的本科—硕士教育和在职硕士后教育——城市开发师硕士——给我们展示了一种为迅速变革的社会环境提供有能力的城市开发师教育大纲设计的新趋势。这种方式不仅提供设计和规划专业知识，而且更倾向于为城市开发师武装最新的知识和各种实践知识以胜任他们的工作。这种新趋势可以总结为如下所列的一种多学科（multi-discipline）、实践为指导（practice-oriented）、研究为驱动（research-driven）的教学思路。

- 多学科：荷兰的教育手法强调教学项目中的多学科特征。本科、硕士和在职硕士后的项目都为学生展示了一系列跨学科的知识，以应对这个由内外力量左右、众多角色参与的城市开发过程。另外，研究机构和教育机构以及城市决策者、城市管理者、城市开发者和市场参与者的跨学科合作也为通过各种渠道教授、吸收知识和交换和传播知识带来了更开放的氛围。

- 学术—实践网络：荷兰的教育手法十分重视将实践与教学结合。除了保持自我敏锐和独立的批判性思考外，学术界更愿意走出象牙塔，与实际工作的专业人士一起面对城市开发过程的实践。另一方面，政府和企业的专业人士也认为，从学术角度理解城市开发的种种挑战十分重要。另外，城市开发的相关机构不断把它们的专业人士送去接受在职教育就是因为认识到其重要性：通过在职教育，职员能够获得更新的知识并建立社会网络，达到为机构服务的作用。

- 研究为驱动的教育：代尔夫特理工大学所采用的这种较典型的荷兰教育手法十分注重根据由政府企业参与制定的研究方向适应和调整教学内容。与政府和企业的密切联系帮助确保学生在培训中对城市开发的复杂程度得以全面理解。特别设置的实践教授职位和 SKG 知识基金会进一步保证政府和企业在实践中所面临的挑战能够很快反映到其研究的日程表以及教学大纲中。

## 5 荷兰经验对中国的启示

中国从1980年代开始的不可阻挡的城市化进程十分独特。在快速的经济发展和重组过程中，尤其是中国的大城市同时经历三种变革，即市场化、国际化、农村人口流入城市，并由此塑造了中国城市历史的主要变革特征。市场改革将市场的角色引入先前政府主导的城市开发过程中并成为开发的重要角色；中国城市国际化的主要目的是吸引外资投入到各种连接到国际和区域城市网络的基础设施；农村人口流入城市连同进一步放松的户口政策使得大量农村剩余人口转移到城市寻找机会并导致了城市的快速扩张。这些变化的结果是经济增长带来的繁荣、城市生活水平和物质的丰富集中，与此同时出现了城市中某些社会群体的逐渐边缘化以及在大都市圈范围的社会和空间的两极分化的挑战。作为一个有不同重点和利益的领域，城市开发过程已经逐渐成为政府、市场和社会权利重新分配的平台（Qu & Chen, 2011）。“因为中国改革的渐进性、不确定性和缺乏未来发展的明确指向等特征，使得中国的城市规划师对中国制度的巨大改变难以驾驭”（Wei, 2005: 216）。相应的，城市开发已经超越了建筑和城市规划的边界，愈来愈和政治变革、技术创新、公共政策、管理以及社会转型更加紧密地结合在一起。

如果仔细探寻中国城市今天面临的挑战，我们可以看到同样的转型机制似乎不可避免地，甚至更大尺度上反映在中国城市开发过程的实践中。只有一个多学科的视角才能较好地应对如此复杂的问题，相对来讲，现在的教育制度仍然主要培养专业人才。中国城市规划教育改革需要应对的挑战是：

- 缺少跨学科的视角：在中国，规划教育的两个主要来源——建筑和地理——使得规划教育的视角主要局限在以物质和空间为导向 (ISOCARP, 2008)。城市规划的教育课程主要局限在城市地理、城市经济和城市环境，而很少涉及房地产、建筑法律、城市管理和公共政策。另一方面，商业学院虽然提供房地产或经济的教育，但是对城市背景和空间干预的知识和手段知之甚少。而且，中国城市的一些主要问题需要以多学科的视角理解问题的实质，而中央部委和地方政府的条块切割、各自为政的局面更无助于寻找一个跨学科的解决方法。因此，对应城市开发和规划所面对的如此复杂的背景，城市规划教育不仅应放在传统的设计能力和规划法则上，而且更应该注重社会、生态、法律和管理的范畴。

- 学术—实践合作的问题：中国的城市扩张并不缺少教师和学术界人士参与实践的咨询。但是，许多这样的行动停驻于商业性咨询层面，很难转变成更为独立的和学术性的审视，来评判现在正在进行的急剧的城市开发趋势和挑战。另一方面，实践的专业人士主要还是由商业利益或政治动机驱动，为批判的学术评价留下的空间很少。这种学术和实践的差距也反映在传统建筑和规划教学大纲的主要课程中，只有极其有限的教学和实际的结合，因此学生在毕业前获得的实践知识也十分有限。

- 教育、学术研究和实践的脱节：现在的教学大纲仍然是延续传统格局的模式和僵化的教育方式 (Li & Wang, 2008)。这种模式强调设计能力但是缺少创新和实践能力 (葛丹东, 2010)。另外，虽然实践需要规划教育视野的拓展，尤其是在经济、环境和社会方面，但是一定的教学人员，尤其是资深人员，似乎更缺少变革的动力。而且，虽然更多的跨学科的研究出现在当今的城市研究中，但是这种学术上的发展并没有很好地介绍和结合到教学课目中。这样的脱节常常反映在学生的研究成果缺乏对政经环境转变的理解，因此其主要焦点仍放在寻找空间对策 (Thornley, 2005)。除此之外，虽然在职硕士后教育更应该注重培养城市开发专业人员的综合技能和策略见解以及他们策略性应对政治经济社会和法律变革的能力，但是这样的在职硕士后教育非常有限。

我们看到荷兰的城市开发这一领域仍然很年轻，还需要通过一种互动的方式，不断从实践中学习，发展理论和学术见解并把这些见解应用到实践中以逐渐发展这一知识领域。面对中国城市规划教育项目的挑战，我们很有理由相信荷兰

这种重视多学科视角、学术—实践网络以及研究为驱动的教育能够为中国的同行们提供一种有用的视角，来研究高等教育的教学大纲如何调整以适应实践的需要，以及中国的城市开发者如何武装自己来应对一个变化的复杂的世界。UPI

致谢：本文作者感谢阿格尼斯·弗兰琴 (Agnes Franzen) 女士对完成此文所给予的帮助

## 参考文献

- [1] Bakker, I. Olympic Legacy Developments: the road to success. Master thesis. Faculty of Architecture, Delft University of Technology. Available on April 05, 2011 at <http://repository.tudelft.nl/view/ir/uuid:b0661755-f232-42ce-8886-cf748d9e3c06/>
- [2] Borja and Castells. Local & Global: Management of Cities in the Informational Age[M]. London: Earthscan Publications, 1997.
- [3] ISOCARP and UPSC. Urban Planning System in China, 44th ISOCARP Congress, Dalian, China, 19-23 September 2008.
- [4] Dekker, K. & van Kempen, R. Urban governance within the Big Cities Policy: ideals and practice in Den Haag, the Netherlands[J]. Cities, 2004, 21(2):109-117.
- [5] Kooiman, J. (ed.) Modern Governance[M]. London: Sage Publications, 1993.
- [6] Li, H. & Wang, W. Research on teaching reform about urban planning principles, Proceedings of 2008 International Conference on Education Management and Engineering, pp. 652-654, available on April 07, 2011 at <http://www.seiofbluemountain.com/upload/product/200909/2008jyhy02a80.pdf>
- [7] Qu, L. & Chen, Y. Beijing: its priorities and dilemmas[M]//Read, S., Rosemann, J. & van Eldijk, J. (eds.) Future City. Routledge (in press), 2011.
- [8] Roberts, P. & Sykes, H. Urban Regeneration: a handbook[M]. London: Sage Publications, 2000.
- [9] Thornley, A. Report of British Council Urban Regeneration Delegation to China, January 6-16th 2005, available on April 05, 2011 at <http://www2.lse.ac.uk/geographyAndEnvironment/study/graduateProgrammes/regionalandurbanplanning/newsletters/2005newsletter/bcreporturbregen.aspx>
- [10] Van Prooye, E. (2010) 2028: Real estate development strategies towards a successful Olympic legacy. Master thesis. Faculty of Architecture, Delft University of Technology. Available on April 05, 2011 at <http://repository.tudelft.nl/view/ir/uuid%3Ae01ac705-292b-4ec3-8886-d160cf05f26b/>, 2010.
- [11] Wei, Y. Planning Chinese Cities: the limits of transitional institutions[J]. Urban Geography, 2005, 26(3): 200-221.
- [12] 葛丹东. 浅论城市规划本科教育创新与实践平台的构建 [J]. 中外教育研究, 2010, 2 (Ge, D. (2010) Research on establishing a platform of education innovation and practice in urban planning major's bachelor education)
- [13] Master City developer: <http://www.mastercitydeveloper.nl/>
- [14] NICIS Institute: <http://www.nicis.nl/>
- [15] Practice Chair in Urban Area Development (UAD), Department of Real Estate & Housing, Delft University of Technology: <http://www.praktijkleerstoelgebiedontwikkeling.nl/>
- [16] Real Estate & Housing, Faculty of Architecture, Delft University of Technology: <http://www.tudelft.nl/live/pagina.jsp?id=7b325db4-4ba8-4d47-ab95-c30c718cbda5&lang=en>
- [17] Real Estate Magazine : <http://www.realestatemagazine.nl/>
- [18] The Practice Academy for Area Development: <http://www.depraktijkacademie.nl/>
- [19] SKG: [www.gebiedontwikkeling.nu](http://www.gebiedontwikkeling.nu)
- [20] The Netherlands above Water: <http://www.nederlandbovenwater.nl/>
- [21] The Netherlands School for Public Administration (NSOB): <http://www.nsob.nl/EN/>

(本文责任校译：许玫)